

iPhone 15 Ultra



iPhone 15 Plus Pro Max Z

The last camera you'll ever need*

Available 27 September

*iPhone 15 Plus Pro Max Z only. © 2023 Apple Inc. All rights reserved.





选择

The Choice

路加福音 Luke 10:38-42

38 他们走路的时候，耶稣进了一个村庄。有一个女人名叫马大，接他到自己家里。39 她有一个妹子名叫马利亚，在耶稣脚前坐着听他的道。

38 As Jesus and his disciples were on their way, he came to a village where a woman named Martha opened her home to him. 39 She had a sister called Mary, who sat at the Lord's feet listening to what he said.

路加福音 Luke 10:38-42

40 马大伺候的事多，心里忙乱，就进前来说：“主啊，我的妹子留下我一个人伺候，你不在意吗？请吩咐她来帮助我。”

40 But Martha was distracted by all the preparations that had to be made. She came to him and asked, “Lord, don’t you care that my sister has left me to do the work by myself? Tell her to help me!”

路加福音 Luke 10:38-42

41 耶稣回答说：“马大，马大！你为许多的事思虑烦扰，42 但是不可少的只有一件，马利亚已经选择那上好的福分，是不能夺去的。”

41 “Martha, Martha,” the Lord answered, “you are worried and upset about many things, 42 but few things are needed—or indeed only one. Mary has chosen what is better, and it will not be taken away from her.”

123Freevectors.com

接受耶穌 但接待的方式不同

Accept Jesus, but with Different Reception.

123Freevectors.com

123Freevectors.com

约翰福音 John 1:12

凡接待他的，就是信他名的人，他就赐他们权柄，
作 神的儿女。

**Yet to all who did receive him, to those who believed in his
name, he gave the right to become children of God.**

爱耶稣
但深度不同

Love Jesus, but with Varying Degrees.

123Freevectors.com

123Freevectors.com

123Freevectors.com

路加福音 Luke 10:40

马大伺候的事多，心里忙乱……

But Martha was distracted by all the preparations that had to be made...

**我们要用心思指挥事情，
不可让事情指挥我们的心思。**

**Use our mind to control things,
not the other way around.**

服侍耶穌
但謙卑程度不同

Serving Jesus, but with Different Levels of Humility.

路加福音 Luke 10:40

马大伺候的事多，心里忙乱，就进前来说：“主啊，我的妹子留下我一个人伺候，你不在意吗？请吩咐她来帮助我。”

But Martha was distracted by all the preparations that had to be made. She came to him and asked, “Lord, don’t you care that my sister has left me to do the work by myself? Tell her to help me!”

马大不被主悦纳的心态:

Martha's Mindset the Lord Disliked:

(1) 她抱怨 Her complains

(2) 她心烦意乱 Her distractions

(3) 她自怜 Her self-pity

路加福音 Luke 10:42

但是**不可少的只有一件**，马利亚已经选择那上好的福分，是不能夺去的。

but few things are needed—or **indeed only one**. Mary has chosen what is better, and it will not be taken away from her.

马大是为主做工，马利亚则是让主向她做工。

Martha worked for the Lord, and Mary turned to the Lord for His deeds.

马大是以工作来满足主，马利亚却是以爱和敬拜来满足主。 Martha worked to please the Lord, and Mary pleased the Lord with love and worship.

马大向主说话，马利亚是让主向她说话。

Martha talked to the Lord, and Mary invited the Lord to speak to her.